

SARTORIUS

مدونة قواعد السلوك لشركاء الأعمال

مدونة قواعد السلوك لشركاء الأعمال

بالنسبة Sartorius، فإن كلمة "الاستدامة" مرادفة للمسؤولية
العملية طويلة المدى - تجاه حرفاننا والمستثمرين وشركاء الأعمال
وموظفينا والمجتمع، وكذلك الموارد الطبيعية

نحن موقعون على الميثاق العالمي للأمم المتحدة ونحن ملتزمون بتطبيق
المبادئ العشرة للميثاق العالمي في مجالات حقوق الإنسان والعمل والبيئة
ومكافحة الفساد. تحترم Sartorius وتدعم تنفيذ قيم الميثاق الدولي
لحقوق الإنسان، وخاصة الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، والمبادئ
التوجيهية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي للمؤسسات
المتعددة الجنسيات (OCDE)، وإعلان منظمة العمل الدولية (OIT)
بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل.

نحن نعولوا على شركائنا في العمل، وخاصة مزودينا، لفعل نفس
الشيء. الغرض من مدونة قواعد السلوك هذه هو المساعدة في خلق
فهم مشترك لكيفية تطبيق هذه المبادئ يوميًا.

إن الامتثال للمبادئ المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك
لشركاء الأعمال (المشار إليها فيما يلي باسم "مدونة قواعد السلوك")
له تأثير على العلاقة التعاقدية بين Sartorius وشريك العمل، وهو
جزء لا يتجزأ من تقييمنا واختيارنا للمزود، فمثلاً. يشمل "شريك
الأعمال"، على سبيل المثال لا الحصر، المزودين والبائعين ومقدمي
الخدمات والتجار والشركاء المتعاقدين وممثلي المبيعات والوسطاء
 والمستشارين، وموظفيهم، ووكلائهم، وممثليهم.

1. العمل

حرية اختيار العمل

تحترم Sartorius الحق في حرية اختيار العمل. نحن لا نتسامح مع العمل الجبري أو العمل القسري في السجن أو أي التزام غير قانوني آخر للعمال أو أي شكل من أشكال العمل بالسخرة أو العبودية أو الاتجار بالبشر سواء في منطقة أعمالنا أو في منطقة نفوذ مزودينا ومن ثم، يحق للموظفين إنهاء علاقة العمل وفقًا لفترة الإشعار المعمول بها. لا يُسمح بأي إجراءات قسرية مثل حجز جوازات السفر أو وثائق الهوية الأخرى أو تصاريح العمل.

حظر عمل الأطفال

يمنع عمل الأطفال وأي شكل من أشكال استغلال الأطفال في Sartorius وفي السلسلة المضيفة للقيمة لدينا. يستند تعريف عمل الأطفال إلى مبادئ الأمم المتحدة، الميثاق العالمي ومنظمة العمل الدولية (ILO). إذا كان أحد القوانين المحلية ينص على حد أدنى أعلى للسن القانوني للعمال أو تعليم إلزامي أطول، فسيتم تطبيق السن الأعلى. تُحترم الحاجة الخاصة لحماية الموظفين الشباب.

المعاملة العادلة وتكافؤ الفرص

يجب أن يوفر شركاؤنا في العمل بيئة عمل يُعامل فيها الموظفون بإنصاف ودون تمييز ولا يتم التسامح فيها مع المعاملة اللاإنسانية أو التهديدات بالمعاملة اللاإنسانية. نحن لا نقبل العقاب البدني، أو الضغط النفسي، أو الجسدي، أو التهديدات، أو الإهانات، أو الإكراه، بما في ذلك التحرش (الجنسي) والاعتداء (الجنسي).

الحق في المفاوضات الجماعية وحرية

تكوين الجمعيات

يجب أن يحترم شركائنا في العمل حق جميع الموظفين في تشكيل النقابات ومجموعات تمثيل العمال والانضمام إليها والمفاوضات الجماعية وفقًا للقوانين المعمول بها. يجب ألا يُعامل الموظفون الأعضاء في إحدى النقابات أو المجموعات التمثيلية للعمال معاملة تفضيلية أو ان يتعرضوا للإجحاف.

يتعين على شركائنا في العمل تعزيز تكافؤ الفرص والمعاملة المتساوية

للموظفين ومنع السلوك التمييزي على وجه الخصوص عند انتداب

وتوظيف الموارد البشرية، لا يجوز لشركاء العمل الإضرار بأي

شخص أو معاملته بشكل تفاضلي أو استبعاده على أساس الجنس، أو

الأصل القومي، أو العرقي، أو الاجتماعي، أو لون بشرتهم، أو

أيدولوجيتهم، أو دينهم، أو سنهم، أو إعاقاتهم، أو مظهرهم أو ميولاتهم

الجنسية والهوية الجنسية أو الرأي السياسي أو الحالة الاجتماعية.

ساعات العمل والأجر والامتيازات الأخرى

نحن نطالب بالالتزام باللوائح القانونية المعمول بها ومعايير منظمة

العمل الدولية الخاصة بساعات العمل في سلسلة التوريد الخاصة بنا.

يجب أن يتوافق الاجر المدفوع مع القوانين المعمول بها بالإضافة

إلى الحد الأدنى القانوني للأجور ومعايير الصناعة. الأمر نفسه

ينطبق على خلاص الساعات الإضافية، فضلاً عن المزايا الأخرى.

فيما يتعلق بمزايا الموظفين الأخرى المنصوص عليها. نحن نتوقع

أن يُمنح الموظفون مكافآت عادلة وتنافسية وأجرًا متساويًا مقابل

العمل المتساوي القيمة. يجب إبلاغ الموظفين بانتظام بحساب

أجورهم بشكل مفهوم. يجب دفع المكافآت على فترات منتظمة

ولا يجوز حجبها بشكل غير قانوني كإجراء تأديبي أو عقابي.

2. الصحة والسلامة في مكان العمل

المعلومات والتدريب

يجب تقديم معلومات السلامة المتعلقة بجميع المخاطر المحددة للموظفين المعنيين. يجب تقديم دورات تدريبية إلزامية تتلاءم مع المخاطر المرتبطة بعمل الموظفين ويجب توثيقها.

التشغيل والصيانة

يجب أن يكون لدى شركائنا في العمل الإجراءات اللازمة والموارد المتاحة لضمان الصيانة الكافية لجميع المعدات وتشغيلها بأمان

يجب أن يضمن شركاؤنا في العمل بيئة عمل آمنة في جميع مواقع الإنتاج الخاصة بهم بالإضافة إلى إقامة آمنة في جميع أماكن الراحة التي توفرها الشركة، دون تعريض صحة موظفيهم للخطر. يجب تنفيذ نظام إدارة الصحة والسلامة الاحتياطات الصحية والوقائية اللازمة وفقا للأحكام القانونية المعمول بها، يجب تحديد وتقييم وتوثيق جميع المخاطر الميكانيكية والكيميائية والبيولوجية في مكان العمل وكذلك المخاطر الناشئة عن استخدام البنية التحتية و يجب اتخاذ التدابير المناسبة لحماية الموظفين

كما يجب مراجعة هذه الخطط الموثقة على فترات منتظمة وتحديثها حسب الحاجة.



3. البيئة

يجب تنفيذ التدابير وتوثيقها في جميع مواقع الإنتاج الخاصة بشركاء أعمالنا لتقليل تأثير أنشطة الأعمال على البيئة من خلال تقليل الانبعاثات أو تجنبها، والحفاظ على الموارد الطبيعية، وتقليل استخدام المواد الخطرة، وتجنب النفايات أو إعادة تصنيعها في أي مكان قدر المُستطاع. يجب تعيين أشخاص مسؤولين عن المسائل البيئية ليتولوا تنفيذ ومواصلة تطوير الموقف البيئي للشركة. يجب تنفيذ نظام إدارة بيئية مواز لضمان الامتثال للقوانين واللوائح الوطنية.

الامتثال

يلتزم شركائنا في العمل بالامتثال لجميع القوانين المعمول بها واللوائح البيئية والتوصيات الخاصة بحماية البيئة. يجب الحصول على جميع التصاريح والتسجيلات والتراخيص البيئية المطلوبة ويجب استيفاء المتطلبات المرتبطة بها. يجب أن تتوافق التقارير البيئية مع المتطلبات القانونية والتنظيمية ذات الصلة.

النفايات ومياه الصرف والانبعاثات

يملك شركاء أعمالنا أنظمة حالية لضمان الإدارة الآمنة والمناسبة للانبعاثات والنفايات ومياه الصرف، وخصوصاً فيما يتعلق بالتخلص والنقل والتخزين وإعادة تصنيعها. يجب التعامل مع النفايات أو مياه الصرف أو الانبعاثات التي يمكن أن يكون لها تأثير سلبي على صحة الإنسان أو البيئة، وجمعها والتحكم فيها ومعالجتها بشكل مناسب قبل التخلص منها أو إطلاقها أو إعادتها إلى البيئة. يجب التخلص من مياه الصرف عن طريق مصانع مرخصة. يجب ضمان إمكانية تتبع التخلص من مياه الصرف. يجب وضع خطة طوارئ مع عمليات مناسبة وموظفين مدربين بحيث يمكن اتخاذ الخطوات المناسبة لتجنب الخطر في حالة وجود تهديد للبيئة والمياه الجوفية.

استخدام الكيماويات

حيثما ينطبق ذلك، يجب على شركائنا في العمل الامتثال لإرشادات تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية وتوجيه الحد من المواد الخطرة.

لا يقوموا بتزويد Sartorius بمنتجات تحتوي على مواد كيميائية على النحو المحدد في المادة 3، الفقرة 1 (أ) والمرفق أ من اتفاقية ستوكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة بتاريخ 23 مايو 2001. علاوة على ذلك، يضمن شركاء أعمالنا أن المنتجات الموردة إلى Sartorius لم يتم تصنيعها باستخدام الزئبق أو مركبات الزئبق، أو أن نفايات الزئبق وقد تمت معالجتها بشكل صحيح.

الطاقة

يجب تحسين الخدمات المتعلقة بالطاقة، بما في ذلك كفاءة الطاقة واستخدامها واستهلاكها، بشكل مستمر من خلال إدارة الطاقة المناسبة والعمل الواعي وكذلك من خلال زيادة الوعي بين الموظفين.

الإشراف على المنتج

يُقصد بالإشراف على المنتج الامتثال للمتطلبات القانونية والمعمارية للمنتج وتحديد متطلبات التعامل مع المنتج والإبلاغ عنها. بالإضافة إلى ذلك، يلتزم شركائنا في العمل باستخدام وتطوير منتجات صديقة للبيئة.

4. الأخلاقيات



يُعد الامتثال لسيادة القانون أمرًا مفروغًا منه بالنسبة لنا. ووفقًا لذلك، نتوقع من شركاء أعمالنا الامتثال للإطار القانوني والشروط العامة الأخرى المنصوص عليها.

نزاهة الأعمال

يُحظر جميع أشكال الفساد والرشوة والابتزاز والاختلاس وغسيل الأموال ويجب ألا يمارسها شريكنا في الاعمال أو يتسامح معها. لا يجوز لشركاء أعمالنا أن يعدوا أو يمنحوا أو يعرضوا أو يقبلوا أو يطالبوا بأي مزايا أو منافع غير قانونية، وخصوصًا في المعاملات التجارية مع جهات خارجية أو مسؤولين عموميين، أو المشاركة في أي محاولات غير قانونية أخرى للتأثير على الأعمال أو العلاقات الحكومية. كما يُحظر عليهم سداد مدفوعات أو منح مزايا أخرى لأي فرد أو شركة أو موظف عمومي بهدف التأثير في عمليات صنع القرار. علاوة على ذلك، يجب ألا يؤثر شركاء أعمالنا في موظفي Sartorius في قراراتهم بمنح العقود من خلال منحهم أو منح الأطراف المرتبطين بهم هدايا غير قانونية.

المنافسة العادلة

يجب أن يدخل شركاء أعمالنا في منافسة عادلة ويلتزموا بجميع قوانين مكافحة الاحتكار المعمول بها ويدعمونها. يجب أن يضمن شركاء أعمالنا عدم مشاركتهم في أي ممارسات ممانعة للمنافسة، والتي تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، اتفاقيات تثبيت الأسعار وحصة السوق.

المعلومات السرية والملكية الفكرية وحماية البيانات

يتعين على شركائنا في العمل استخدام الملكية الفكرية Sartorius وجميع المعلومات السرية، بما في ذلك البيانات الشخصية التي تم جمعها وتخزينها ومعالجتها من أجل Sartorius أو من قبله، بطريقة مناسبة ومسؤولة في إطار الأحكام القانونية أو التعاقدية المعمول بها. واتخاذ كل ما يلزم تدابير وقائية في هذا الصدد لمنع إساءة استخدامها أو سرقتها أو احتيالها أو الوصول غير المصرح به أو الكشف أو التعديل. يتضمن هذا أيضًا الكشف غير المصرح به ونشر المعلومات الواردة من Sartorius أو نيابة عنه. يجب أن يتم نقل أو مشاركة التكنولوجيا أو الخبرة بطريقة تحمي حقوق الملكية الفكرية وتتوافق مع الأحكام القانونية أو التعاقدية المعمول بها.

تضارب المصالح

نحن نتوقع من شركاء أعمالنا تجنب المعاملات مع موظفي Sartorius أو أقاربهم والأطراف ذات الصلة التي قد تتعارض أو يبدو أنها تتعارض مع مصالح Sartorius. يجب الكشف عن أي علاقات أو قرابة مع موظفي Sartorius يمكن أن تشكل تضاربًا في المصالح.

الامتثال للوائح التجارية

يجب الامتثال لجميع لوائح مراقبة الصادرات والواردات وكذلك جميع اللوائح التجارية والجمركية الأخرى المعمول بها، وخصوصًا القوانين المتعلقة ببرامج العقوبات والخطر الاقتصادي الساري.

استخدام قوات الأمن والإخلاء القسري

يجب على شركائنا في العمل عدم إشراك قوات الأمن الخاصة أو العامة لحماية الشركة إذا كان استخدامها ينتهك حقوق الإنسان أو الحريات المدنية أو قوانين العمل المعمول بها، مثل استخدام العنف المفرط أو التعذيب. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يعارض شركاء أعمالنا جميع أشكال الإخلاء والمصادرة غير القانونية من أجل حيازة الأراضي والغابات والمياه أو تطويرها أو أي استخدام آخر لها.

معادن مناطق النزاعات

يضمن شركاء أعمالنا الشراء المسؤول للمعادن والتأكد من عدم تزويد Sartorius بأيّة منتجات تأتي معادنّها الأساسية أو مشتقاتها من منطقة نزاع يساهمون فيها بشكل مباشر أو غير مباشر في تمويل أو دعم الجماعات المسلحة أو في انتهاكات حقوق الإنسان.

الرفق بالحيوان

يجب معاملة الحيوانات باحترام والحفاظ على أدنى مستوى للتجارب على الحيوانات. في حالة عدم توفر طرق بديلة مناسبة، يجب تقليل عدد الحيوانات المطلوبة إلى الحد الأدنى. بالإضافة إلى ذلك، يجب التقليل من معاناة وإجهاد الحيوانات المُستخدمة إلى الحد الأدنى.

5. قواعد السلوك العامة

الالتزام والمسؤولية

يجب الوفاء بالالتزام بالامتثال للمتطلبات والتوقعات الناشئة عن مدونة قواعد السلوك هذه، على سبيل المثال من خلال تخصيص الموارد المناسبة.

المتطلبات القانونية والمتطلبات الأخرى

يجب أن يضمن شركائنا في العمل امتثالهم لجميع المتطلبات القانونية واللوائح والتصاريج والموافقات والتراخيص واللوائح الأخرى المعمول بها والمعايير المقبولة عمومًا والترتيبات التعاقدية المعمول بها.

تقييم المخاطر وإدارة المخاطر

يجب وجود عمليات لتحديد وتقييم وإدارة المخاطر المتعلقة بالمجالات المحددة في مدونة قواعد السلوك هذه وضمان الامتثال للمتطلبات القانونية المعمول بها.

التوثيق

يجب أن يكون الامتثال للمبادئ والمتطلبات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك هذه وغيرها من القوانين واللوائح المعمول بها مناسبًا وموثقًا في شكل يمكن التحقق منه.

التدريب

يجب أن يتخذ شركاء أعمالنا نهجًا وقائيًا ويشجعوا على زيادة الوعي في الوقت المناسب بين موظفيهم وشركاء أعمالهم بالمخاطر والأخطار المحتملة. يجب على الموظفين والإدارة حضور الدورات الإلزامية والبرامج التدريبية المصممة خصيصًا لعملهم لتمكينهم من تلبية المتطلبات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك هذه.

استمرارية الأعمال

يجب أن يضمن شركائنا في العمل تطوير وتنفيذ خطط مناسبة لاستمرارية العمليات التشغيلية التي تؤثر في أنشطة أعمالهم مع Sartorius.

التحسين المستمر

يجب أن يكون لدى شركائنا في العمل أنظمة إدارة لضمان الامتثال للتوقعات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك هذه. تتوقع Sartorius التحسين المستمر على أساس الأهداف التي حددتها لنفسها بالإضافة إلى تطوير الخطط وتنفيذ التدابير لمعالجة أوجه القصور المحددة داخليًا أو خارجيًا.

6. العلاقة بشركائنا في العمل

الامتثال لمدونة Sartorius لقواعد سلوك

نحن نطلب من شركائنا في العمل التصرف وفقًا للمبادئ والمتطلبات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك والتي تنطبق عليهم. يجب أن يضمن شركاء أعمالنا إقرار الشركات التابعة لهم بهذه المبادئ والمتطلبات والتزامهم بها. يجب على شركاء أعمالنا التأكد من أن لديهم أيضًا مزوديههم ومقاوليهم الفرعيين ومقدمي الخدمات لهم وشركاء أعمالهم الذين يقدمون خطابات التزام تلتزمهم بمراعاة المبادئ والمعايير الدنيا الموضحة في مدونة قواعد السلوك هذه.

التحقق من الامتثال

تحتفظ Sartorius بالحق في التحقق من الامتثال للمبادئ والمتطلبات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك هذه على فترات منتظمة في مقر شريك الأعمال إما بنفسه أو من خلال جهة خارجية بتكليف من Sartorius. وهذا يشمل، على وجه الخصوص، الحق في إجراء عمليات التفتيش في الموقع في مقر شريك الأعمال. يجب على شركاء أعمالنا تقديم جميع المستندات اللازمة التي تثبت الامتثال لمدونة قواعد السلوك هذه، إذا طُلب ذلك.

العواقب في حالة عدم الامتثال

يجب على شركائنا في العمل اخبار Sartorius بمجرد علمهم بانتهاكات المبادئ والمتطلبات المنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك هذه، ومن المُتوقع أن يتخذ شركاء أعمالنا الإجراءات التصحيحية المناسبة. إذا اشتبهت Sartorius في عدم الامتثال لقواعد السلوك هذه، فإنها تحتفظ بالحق في طلب معلومات حول الظروف ذات الصلة من الشريك التجاري. إذا ثبت أن أحد الشركاء التجاريين قد انتهك مدونة قواعد السلوك هذه ولم يلتزم باتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة خلال فترة زمنية معقولة، فإن Sartorius تحتفظ بالحق في اتخاذ الإجراءات القانونية المناسبة، وخصوصًا إنهاء العلاقة التعاقدية مع شريك الأعمال على الفور دون سابق إنذار.

7. تقديم الشكاوى

يجب على شركائنا في العمل توفير قنوات اتصال للإبلاغ السري عن أي سلوك غير قانوني محتمل. في حالة الإبلاغ، يجب إجراء التحقيقات اللازمة واتخاذ الإجراءات التصحيحية المناسبة حسب الضرورة. إذا تبين لأحد شركاء الأعمال أن أحد الموظفين Sartorius أو الأشخاص

المفوضين من Sartorius ينتهك القوانين السارية أو مبادئ مدونة قواعد السلوك هذه، فإننا نشجعه على إبلاغ Sartorius بهذا الأمر على الفور. تتوفر تفاصيل الاتصال على صفحة Sartorius الرئيسية على [sartorius.com](https://www.sartorius.com)

صفحة التوقيع

نقر بأننا قد قرأنا وفهمنا تمامًا مدونة قواعد سلوك Sartorius لشركائنا في العمل، والتي سيعمل بها اعتبارًا من اليوم، ونقر بموافقتنا على الامتثال لها.

وإثباتاً لما سبق، تم تنفيذ صفحة التأكيد هذه عن طريق ممثل مفوض حسب الأصول لشريك أعمال Sartorius كما هو مذكور فيما يلي.

الاسم القانوني للشركة بالكامل

٢٠٠٠

- اسم الموقع

وظيفة الموقع

المكان والتاريخ

التوقيع

Sartorius AG
Otto-Brenner-Straße 20
37079 Göttingen
هاتف: 0551.308.0
فاكس: 0551.308.3289
www.sartorius.com